



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 2. Juli 2013  
(OR. en)**

**11770/1/13  
REV 1**

**OJ/CRP2 25**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Betr.:	2459. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (2. Teil)
Termin:	4. Juli 2013
Uhrzeit:	10.00
Ort:	Brüssel

---

### **ÜBERARBEITETE FASSUNG NR. 1 DER VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG**

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung und Punkte unter Sonstiges

I

2. Beim Gericht anhängige Rechtssache
  - Rechtssache T-156/13 (Petro Suisse Intertrade Co. SA gegen Rat)  
11574/13 JUR 333 RELEX 582 PESC 786 COMEM 174 CONOP 81
3. Beim Gericht anhängige Rechtssache
  - Rechtssache T-158/13 (Iran Aluminium "Iralco" gegen Rat)  
11575/13 JUR 334 RELEX 583 PESC 787 COMEM 175 CONOP 82
4. Beim Gericht anhängige Rechtssache
  - Rechtssache T-160/13 (Bank Mellat gegen Rat)  
11573/13 JUR 332 RELEX 581 PESC 785 COMEM 173 CONOP 80
5. Transparenz – Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten
  - Zweitantrag Nr. 10/c/01/13  
9075/13 INF 74 API 45

7. Ausschuss der Regionen
  - Beschluss des Rates zur Ernennung eines deutschen Mitglieds des Ausschusses der Regionen  
11710/13 CDR 88  
11709/13 CDR 87
8. Ausschuss der Regionen
  - Beschluss des Rates zur Ernennung eines rumänischen Stellvertreters im Ausschuss der Regionen  
11707/13 CDR 85  
11705/13 CDR 83
9. Sonderbericht Nr. 4/2013: Zusammenarbeit der EU mit Ägypten im Bereich der verantwortungsvollen Staatsführung
  - Benennung der zuständigen Gruppe (\*)  
11325/13 FIN 360 PESC 749 COMAG 58
10. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 13/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013  
11513/13 FIN 369 INST 342 PE-L 48
11. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 14/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013  
11456/13 FIN 364 INST 338 PE-L 46
12. Vorschlag für einen Durchführungsbeschluss des Rates zur Genehmigung des aktualisierten makroökonomischen Anpassungsprogramms Portugals  
11350/13 ECOFIN 616 UEM 262  
11306/13 UEM 260 ECOFIN 611
13. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über eine weitere Makrofinanzhilfe für Georgien **[dritte Lesung] (GA)**
  - Annahme des Gesetzgebungsakts  
10677/13 CODEC 1370 ECOFIN 640 RELEX 586 COEST 167 NIS 31  
PE-CONS 38/13 ECOFIN 467 RELEX 482 COEST 131 NIS 26 CODEC 1325

14. Europäisches Semester  
 11503/13 UEM 266 ECOFIN 634 SOC 540 COMPET 523 ENV 633 EDUC 274  
 RECH 317 ENER 337 JAI 530
- a) Empfehlungen des Rates an jeden Mitgliedstaat zu den nationalen Reformprogrammen für 2012 mit Stellungnahmen des Rates zu den aktualisierten Stabilitäts- oder Konvergenzprogrammen  
 11505/13 UEM 267 ECOFIN 635 SOC 541 COMPET 524 ENV 634 EDUC 275  
 RECH 318 ENER 338 JAI 531
- b) Empfehlung des Rates zur Umsetzung der Grundzüge der Wirtschaftspolitik der Mitgliedstaaten, deren Währung der Euro ist  
 11216/13 UEM 255 ECOFIN 602 SOC 508 COMPET 505 ENV 605 EDUC 261  
 RECH 305 ENER 323 JAI 557
- c) Erläuterungen zu den Änderungen an den Empfehlungen der Kommission für die länderspezifischen Empfehlungen  
 11336/13 UEM 261 ECOFIN 613 SOC 520 COMPET 514 ENV 623 EDUC 267  
 RECH 313 ENER 333 JAI 559
15. Annahme – durch den AStV – eines Verfahrensbeschlusses über die Veröffentlichung der vom Rat (Wirtschaft und Finanzen) vom 21. Juni 2013 erlassenen und an Belgien gerichteten Beschlüsse des Rates gemäß Artikel 126 Absätze 8 und 9 im Amtsblatt (\*)  
 11626/13 ECOFIN 642 UEM 269 OC 441
- a) Beschluss des Rates zur Feststellung, dass Belgien auf die Empfehlung des Rates vom 2. Dezember 2009 nicht mit wirksamen Maßnahmen reagiert – Artikel 126 Absatz 8 AEUV  
 10570/13 ECOFIN 488 UEM 183 OC 371  
 + COR 1 (en)
- b) Beschluss des Rates zur Inverzugsetzung Belgiens mit der Maßgabe, die zur Beendigung des übermäßigen Defizits als notwendig erachteten Maßnahmen zu treffen – Artikel 126 Absatz 9 AEUV  
 10572/13 ECOFIN 490 UEM 185 OC 373
16. Beschluss des Rates zur Festlegung des im Namen der Europäischen Union in dem mit dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und dem Fürstentum Monaco über die Anwendung bestimmter Rechtsakte der Gemeinschaft auf dem Gebiet des Fürstentums Monaco eingesetzten Gemischten Ausschuss zu vertretenden Standpunkts  
 8802/13 AELE 29 MI 315 PHARM 17 SAN 139 MC 3  
 8803/13 AELE 30 MI 316 PHARM 18 SAN 140 MC 4
17. Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Festlegung der finanziellen Beiträge der Mitgliedstaaten zum Europäischen Entwicklungsfonds im Jahr 2013, einschließlich der zweiten Tranche 2013  
 - Annahme  
 10996/13 ACP 88 FIN 342 PTOM 20  
 10995/13 ACP 87 FIN 341 PTOM 19

18. Billigung des Entwurfs einer Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen Eurojust und IKPO-Interpol durch den Rat der EU  
 11601/13 EUROJUST 48 COPEN 99  
 11602/13 EUROJUST 49 COPEN 100
19. - Beschluss des Rates zur Aktualisierung der Liste der Personen, Vereinigungen und Körperschaften, auf die die Artikel 2, 3 und 4 des Gemeinsamen Standpunkts 2001/931/GASP über die Anwendung besonderer Maßnahmen zur Bekämpfung des Terrorismus Anwendung finden, und zur Aufhebung des Beschlusses 2012/765/GASP  
 - Durchführungsverordnung des Rates zur Durchführung des Artikels 2 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 2580/2001 über spezifische, gegen bestimmte Personen und Organisationen gerichtete restriktive Maßnahmen zur Bekämpfung des Terrorismus, und zur Aufhebung der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1169/2012  
 11653/13 COTER 75 PESC 799 RELEX 595 FIN 375  
 + ADD 1  
 11037/13 COTER 60 PESC 708 RELEX 523 FIN 346 OC 415  
 11038/13 COTER 61 PESC 709 RELEX 524 FIN 347 OC 416
20. Restriktive Maßnahmen gegen Belarus  
 - Antwortschreiben an eine Person **und an Organisationen**, für die die restriktiven Maßnahmen gegen Belarus gelten  
 11744/13 PESC 811 COEST 176 FIN 385

**Neuer Punkt**

50. Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 2 zum Gesamthaushaltsplan 2013: Allgemeiner Einnahmenplan – Ausgabenübersicht nach Einzelplänen – Einzelplan III – Kommission  
 11686/13 FIN 379 PE-L 50

**Neuer Punkt**

51. Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3 zum Gesamthaushaltsplan 2013: Allgemeiner Einnahmenplan  
 11687/13 FIN 380 PE-L 51

**(\*) Punkt, zu dem der ASiV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.**

## II

22. Prioritäten des Vorsitzes
  - Vorstellung durch den Vorsitz
23. Zeitplan und Orte der Gipfeltreffen der EU mit Gruppen von Drittstaaten 2013–2015  
11497/13 POLGEN 122 FIN 368
24. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 22. Juli 2013
25. (ggf.) Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 23. Juli 2013
26. Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates vom 27./28. Juni 2013
27. Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) vom 26. Juni 2013
28. Vorbereitung der Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) am 9. Juli 2013
  - a) Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates vom 27./28. Juni 2013
    - Gedankenaustausch
  - b) Einführung des Euro in Lettland
    - i) Beschluss des Rates gemäß Artikel 140 Absatz 2 des Vertrags über die Einführung des Euro in Lettland am 1. Januar 2014  
11669/13 UEM 270 ECOFIN 643  
10713/13 UEM 213 ECOFIN 529
    - ii) Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 974/98 im Hinblick auf die Einführung des Euro in Lettland  
11670/13 UEM 271 ECOFIN 644  
10715/13 UEM 214 ECOFIN 530
    - iii) Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2866/98 in Bezug auf den Euro-Umrechnungskurs für Lettland  
**11809/13 ECOFIN 660 UEM 277 RESTREINT UE**  
11671/13 UEM 272 ECOFIN 645 **RESTREINT UE**
      - Annahme der Rechtsakte
  - c) Umsetzung des Zweierpakets
    - i) Verhaltenskodex für Haushaltsplanentwürfe
      - Billigung  
9331/13 UEM 69 ECOFIN 341
    - ii) Delegierter Beschluss der Kommission über Inhalt und Umfang der Berichtspflichten der Mitgliedstaaten, die Gegenstand eines Verfahrens bei einem übermäßigen Defizit sind
      - Absicht, keine Einwände gegen den delegierten Rechtsakt zu erheben  
10014/13 UEM 104 ECOFIN 392 DELACT 28

- d) Weiteres Vorgehen im Anschluss an das G-20-Treffen der Finanzbeauftragten vom 6./7. Juni 2013 in St. Petersburg und Vorbereitung des am 19./20. Juli 2013 in Moskau stattfindenden G-20-Treffens der Finanzminister und Zentralbankpräsidenten
    - Gedankenaustausch
    - Mandat
  - e) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
29. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen zwecks Ausübung einer saisonalen Beschäftigung [**erste Lesung**]
- Prüfung der Ergebnisse des sechsten informellen Trilogs  
11612/13 MIGR 66 SOC 546 CODEC 1612
30. Hochrangige Expertengruppe EU–US über Sicherheit und Datenschutz  
**11812/13 JAI 581 DATAPROTECT 88 COTER 78**  
**ENFOPOL 215 USA 22 RESTREINT UE**
21. Einberufung einer Konferenz der Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten
- Ernennung eines Richters beim Gericht  
10671/13 JUR 291 INST 285 COUR 44 ADD 1 REV 1
- (ursprünglich Teil I)*

o

o o

**Der folgende Punkt wird zurückgezogen:**

I

6. Transparenz – Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten
- Zweit Antrag Nr. 13/c/01/13  
10746/13 INF 104 API 56